Turvallisuusohje
Safety instructions

28.06.2023

Toiminta tulipalotilanteessa

- Pelasta itsesi ja vaarassa olevat
- Tee hätäilmoitus numeroon **112**
- Ilmoita palosta muille vaarassa oleville
- Rajoita palo sulkemalla ovet ja ikkunat ja koeta sammuttaa palo vaarantamatta itseäsi
- Poistu rakennuksesta kokoontumispaikalle
- Mikäli porrashuoneessa tai poistumisreitillä on savua, jää huoneistoon tai muuhun turvalliseen paikkaan odottamaan apua

In case of fire

- Save yourself & those who are exposed to danger
- Call the fire brigade, dial **112**
- Alert others threatened by the fire
- Confine the fire by closing windows and doors and try to extinguish the fire
- Evacuate the building and go to the designated assembly point
- If there's smoke on your way out, stay in your apartment or other safe place and wait for help

Yleinen vaaramerkki

- Siirry sisälle. Pysy sisällä
- Sulje ovet, ikkunat ja tuuletusaukot
- Avaa radio ja odota rauhallisesti ohjeita
- Vältä puhelimen käyttöä
- Älä poistu asunnostasi ilman viranomaisten kehotusta ettet joutuisi vaaraan matkalla

General warning signal

- Go inside and stay inside
- Close the doors, windows and vents
- Turn on the radio, stay calm and wait for instructions
- Avoid unnecessary use of your telephone
- Do not leave your house without permission from the authorities

Turvallisuus on yhteinen asiamme

Safety is a shared responsibility

Yleinen hätänumero

Emergency number

112

Kiinteistön nimi / Name of property

Kiinteistö Oy Suomussalmen Vuokratalot / Metsärinteentie 4

Osoite / Address

Metsärinteentie 4, Suomussalmi

Linkki pelastussuunnitelmaan / Link to rescue plan

https://app.safetum.fi/ps/svmetsarinteentie4

Toiminta vaaratilanteessa ja kokoontumispaikka /

Emergency response and designated assembly point

Kokoontumispaikka / Assembly area

Naapurikiinteistön Metsärinteentie 6 pysäköintialue

Sähköpääkeskuksen sijainti / Main distribution board location

A-talon päädyssä

Veden pääsulun sijainti / Main water shut-off location

A-talon päädyn teknisessä tilassa

Lämmönjakohuoneen sijainti / Heat distribution room location

Naapurikiinteistössä Metsärinteentie 2 ja kaukolämmön linjasulut A-talon päädyn teknisessä tilassa

Kiinteistöhuolto / Building maintenance

Kiinteistö Oy Suomussalmen Vuokratalot 044 777 4000 / 0400 220 950

Safetum